



名 · 家 · 推 · 荐 · 世 · 界 · 名 · 著

# 小王子



[法] 安东尼·德·圣埃克絮佩里◎著 任向红◎编译



儿童文学名家

曹文轩 安武林

大力推荐



 北方妇女儿童出版社



名 · 家 · 推 · 荐 · 世 · 界 · 名 · 著

# 小王子

[法] 安东尼·德·圣埃克絮佩里 著 任向红 编译

*The World Classic  
Recommended Literature*



## 图书在版编目(CIP)数据

小王子/(法)圣埃克絮佩里著;任向红编译. —长春:  
北方妇女儿童出版社, 2014.2

(名家推荐世界名著)

ISBN 978-7-5385-7937-6

I. ①小… II. ①圣… ②任… III. ①童话—法国—现代—  
缩写 IV. ④H125.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第272632号



名家推荐世界名著

# 小王子

作 者 [法] 安东尼·德·圣埃克絮佩里 著  
编 译 任向红  
出 版 人 刘 刚  
策 划 师晓晖  
责任编辑 金敬梅

开 本 787mm×1092mm 1/16  
字 数 150千字  
印 张 14  
版 次 2014年2月第1版  
印 次 2014年2月第1次印刷

出 版 北方妇女儿童出版社  
发 行 北方妇女儿童出版社  
地 址 长春市人民大街4646号  
邮 编: 130021  
电 话 总编办: 0431-85644803  
发行科: 0431-85640624  
网 址 <http://www.bfes.cn>  
印 刷 北京京都六环印刷厂

ISBN 978-7-5385-7937-6 定价: 15.80元  
版权所有 侵权必究 举报电话: 0431-85644803

## ➤ Introduction ➤

### 原著者简介

童话并非是写给儿童的，真正的童话是写给大人的，就如圣埃克絮佩里在《小王子》的献词中所写的“此书是写给那些还记得自己有过童年的大人的”。圣埃克絮佩里是一名飞行员，在法国航空事业刚刚起步的阶段，他献身于航空事业，特殊的职业让他能在万米高空中以特殊的角度来思考生命和人生。同时又是一名作家的他，将自己所有的思索和情感都倾注在作品当中，不论是《夜航》《战争飞行员》《人的大地》《要塞》，还是他的经典童话《小王子》，我们都能看见他安静地、独自地探索生命本质和人生意义的身影。

而《小王子》就是圣埃克絮佩里思想的全部写照。《小王子》为何能经久不衰地打动一代又一代的读者呢？因为它奇妙的幻想、哲理性的语言和那触动人心的孤独感和忧伤感。但是当所有热爱《小王子》的读者在深深读懂了小王子的忧郁之后，就会找到另一个更重要的答案，那就是圣埃克絮佩里借小王子所表达的爱与孤独。

可以说，圣埃克絮佩里就是小王子。小王子从自己的星球上离开去寻找新的生活，那是因为爱，玫瑰即象征着爱。一个人在未成熟的时候并不懂得爱，我们是在孤独之后才理解爱的。就像哲学家说的：孤独是因为有爱。当小王子在地球上遇见狐狸的时候，圣埃克絮佩里让狐狸说出了爱的意义和寻求爱的途径。

读着小王子到达每一个星球、遇见每一位代表着现实中某一类人的外星人，我们仿佛看到了成年的圣埃克絮佩里。他无法在成年人的世界里寻求共鸣，只能在童话的世界里找到知己。我们在渐渐地长大和变现实，所以童真在渐渐地远去。圣埃克絮佩里用童话的方式为孤独的成年人找到了纯真与爱，尽管它充满了孤独感和深深的忧郁感，但人们还是寻找到了心底最深处的自己。



## 经典的意蕴

圣埃克絮佩里是一个了不起的飞行员，富有冒险精神、探索精神、开拓精神、牺牲精神和责任感。有些航线就是他打通的，尽管条件十分恶劣。他对航空史的贡献，一点儿也不亚于他对文学史的贡献。传奇的经历，在世界的儿童文学作家中——尤其是写童话的作家——几乎无人可与他相媲美。

很多的经典，我指的是世界儿童文学的经典，最初并不是为儿童写作的。这些作品在第一时间赢得了儿童的喜爱，第二时间才赢得了成人的喜爱。很多评论家认为，优秀的、经典的儿童文学孩子们喜欢，大人也喜欢，应该指的就是这一部分作品。而其余的儿童文学经典，成人是不喜欢看或者说不屑于看的，尽管凯斯特纳认为只有富于童心的人才是真正意义上的人。

《小王子》之所以赢得孩子的喜爱，因为它是充满了幻想色彩的，描写的是一个极其微小的世界，而且还富有传奇色彩。我们甚至都可以理解为圣埃克苏佩里飞行经历中的奇思妙想。它之所以赢得大人的喜爱，是因为它强烈的孤独感和忧郁感，以及浓烈的抒情性。正如我们所说的“忧郁是一种高贵的情感”一样，它对人类的忧患和反思，虽然是诗性的，但也是哲学的。在我看来，经典的意蕴都应该是深厚的或者说深刻的。

安武林

# 目录

## Contents



### 小王子

〔第一章〕  
两幅巨蟒 / 9

〔第二章〕  
我的小王子 / 11

〔第三章〕  
来自外星球 / 15

〔第四章〕  
小王子的星球 / 18

〔第五章〕  
猴面包树 / 21

〔第六章〕  
看日落 / 24

〔第七章〕  
小羊与小花儿 / 25

〔第八章〕  
骄傲的玫瑰 / 29

〔第九章〕  
玫瑰的爱 / 32

〔第十章〕  
威严的国王 / 35

〔第十一章〕  
虚荣的人 / 40

〔第十二章〕  
酒鬼 / 42

〔第十三章〕  
忙碌的实业家 / 43

〔第十四章〕  
忠诚的点灯人 / 47

〔第十五章〕  
地理学家 / 50

〔第十六章〕  
到达地球 / 55



〔第十七章〕  
沙漠里的一条蛇 / 56

〔第十八章〕  
路边的小花儿 / 61

〔第十九章〕  
走过群山 / 62

〔第二十章〕  
玫瑰花园 / 63

〔第二十一章〕  
狐狸与朋友 / 66

〔第二十二章〕  
勤劳的扳道工 / 72

〔第二十三章〕  
商人 / 73

〔第二十四章〕  
水井 / 74

〔第二十五章〕  
寻找 / 77

〔第二十六章〕  
离别 / 80

〔第二十七章〕  
小王子还会回来吗 / 88



## 夜航

〔第一篇〕  
**飞往布宜诺斯艾利斯**  
第一章 / 91



第二章 / 96

第三章 / 98

〔第二篇〕  
**里维埃和鲁比诺**

第四章 / 101

第五章 / 105

第六章 / 106

第七章 / 111

〔第三篇〕  
**准备起飞**

第八章 / 114

第九章 / 117

第十章 / 121

第十一章 / 124

第十二章 / 127

〔第四篇〕  
**法比安夜航**

第十三章 / 131

第十四章 / 134

第十五章 / 138

第十六章 / 140

〔第五篇〕

## 爱与责任

第十七章 / 143

第十八章 / 144

第十九章 / 145

〔第六篇〕

## 永恒的事业

第二十章 / 150

第二十一章 / 152

第二十二章 / 154

第二十三章 / 157



## 战争飞行员

〔第一篇〕

### 我是一个古怪的中学生

第一节·古怪的中学生 / 159

第二节·可战争也出了毛病 / 163

第三节·一个奇怪的建议 / 165

第四节·完全就是一个意思 / 171

第五节·我起飞了 / 174

〔第二篇〕

### 焦虑来自一个真实身份的丢失

第六节·焦虑 / 175

第七节·令人厌恶的一切 / 178

第八节·到底为谁去牺牲 / 179

第九节·等待死神的降临 / 181

第十节·事情的经过 / 185

〔第三篇〕

### 一种使人疲惫不堪的快意

第十一节·疲惫不堪的微笑 / 188

第十二节·战争是一种疾病 / 191

第十三节·一九三九年的寒冬 / 194

第十四节·无法修复的损害 / 196

第十五节·死亡与担保 / 199

第十六节·另一段回忆 / 203

〔第四篇〕

### 我明白了什么是和平

第十七节·这就是和平 / 209

第十八节·永远也无法摆脱的

记忆 / 211

第十九节·世界末日到了 / 214

第二十节·一个永无终止的终结 / 215

第二十一节·失败者与胜利者 / 217

第二十二节·我们会受到责备 / 218

第二十三节·我的希望 / 219

第二十四节·场面无法挽回 / 221



# 小王子

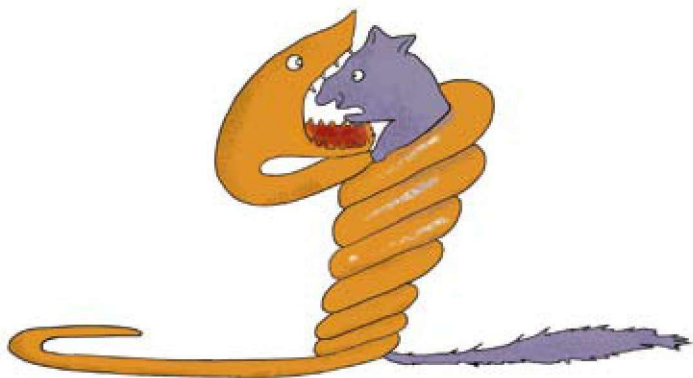


The Little Prince

## 第一章

## 两幅巨蟒

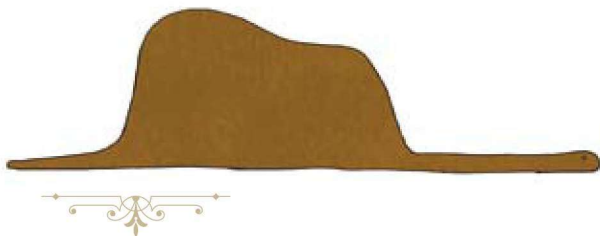
儿时的我，曾经看过一本名为《真实的故事》的书，书中描写的是一些原始森林里的故事。记得那时我才六岁，有一幅精美的插画深深吸引了我。画面是一条巨蟒正在吞食它那巨大的猎物。



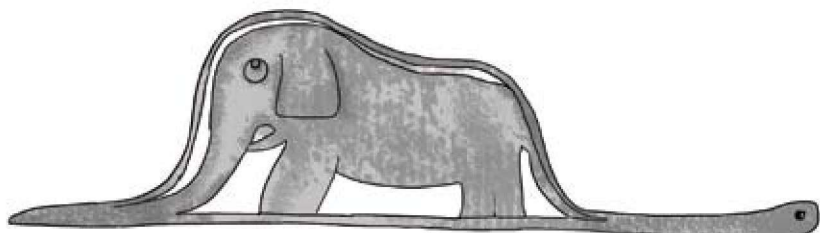
书上面是这样写着的：这条巨蟒吞食了它的猎物，然后就不再动弹。它在漫长的六个月的睡眠里慢慢消化这些食物。原始丛林里会有多少奇遇呢？想象力对我来说，就像天空中飘浮的白云，是那樣的轻松自如。于是，我拿起画笔画下了我的第一幅图画，也是我的第一部作品。

我把我的杰作拿给大人看，我天真地问，是不是我的图画会令人感到害怕呢？

大人回答说，不过是一顶帽子，有什么可怕的。



我画的不是一顶帽子，是一条巨蟒正在吞食一头大象。于是我又把蟒蛇肚子里的情形画出来，因为我知道这样大人才能看懂，大人总是需要解释的。就这样，我的第二幅图画诞生了，也是我的第二个作品。



我兴致勃勃地捧着我的两幅作品，一幅是闭着肚皮的巨蟒，一幅是开着肚皮的巨蟒。无所不知的大人却劝我，还是把你的图画放在一边吧，把心思用在地理、历史、算术、语法上才是最佳的。憧憬着画家梦的我，第一次泄气了。因为我的两幅不成功的作品，六岁的我放弃了我人生的第一个美好职业——画家。给大人解释什么是什么，真是一件太乏味的事情。

长大的我，不得不选择另一个职业——飞行员。是的，我学会了开飞机，在一望无际的天空中我俯瞰过世界的角角落落。对于这份职业，大人的劝诫是非常正确的，因为地理学的极大帮助，我一眼就能分辨出哪里是中国，哪里是亚利桑那。如果是夜航，那帮助可是更大了。在我的生活中，我和很多正经人接触。我会仔细地观察大人的生活，可是我依旧无法解释和他们之间的距离。

如果我遇到一个在我看来是个还算清醒的大人时，我就会拿出我一直保存着的那两幅作品来测试他的眼力。因为我想知道我们的理解力是否存在很大的差距，可是，每当听到“这是一顶帽子啊！”的回答时，我就只好迁就这位大人了。什么原始森林、巨蟒、大象、星星之类的高水平的话头我就不谈了，因为一个通情达理的人通常谈论的都是桥牌呀、领带呀、高尔夫呀、政治呀这些事情。



## 第二章

## 我的小王子

没有知己的我就像一个孤独的旅行者，直到六年前在撒哈拉沙漠的一次相遇。那是六年前的事情了，我的飞机在撒哈拉沙漠发生了故障。造成故障的原因是发动机里面的一个小部件出了问题，可我当时既没有修理师又没有承载的旅客，于是这个苦难的任务就要靠我一人独自完成了。我随身携带的水只够一星期的，这真是个生死攸关的问题。

第一天晚上我就孤独地躺在茫茫的大沙漠里，隔绝了人间的烟火气息，我比大海中伏在木排上的遇难者更感到孤独。可是，第二天黎明时分，一个奇怪、轻柔的声音在我的耳边响起。我简直难以描述我当时的惊讶之情。这个小小的声音说道：

“请给我画一只羊，好吗？”

“啊？”

“请给我画一只羊……”

我一下子站立起来，像是被雷电轰击了一样。我使劲儿地揉着眼睛，看清楚眼前发生的不是一个梦。我仔细地看了看，一个奇怪的小家伙正严肃而镇静地凝望着我。这是我后来给他画的最满意的一幅画像。不过，这幅最好的画像也远远逊色于他俊俏的模样。可这并不是我的过



错，六岁时，大人的高见使我丧失了成为一名画家的勇气。除了画过那开着肚皮的和闭着肚皮的巨蟒，我再也没有动过画笔了。

我万分惊讶地睁大眼睛，看着突然出现的小家伙。你们要知道，我那时可是身处荒无人烟的沙漠中。可这个小家伙给我的印象却是十分地安静，没有丝毫的惊慌。他不像是在沙漠中迷路的孩子，脸上没有一点疲倦、饥渴、恐惧的神情。当我终于确信自己可以开口说话的时候，因为过于惊讶，我已经说不出话来了，我对他说道：

“嗨，你在这儿干什么呢？”

而他极其平静，却又像是心怀重要的事情一样，一字一顿地说：

“请……给我画一只羊……”

当一种神秘的力量向你袭来时，你是无法抗拒的。即使是在荒无人烟的大沙漠里，即使是在死亡的威胁下，即使这对于我是一件多么荒诞的行为，我还是掏出了一支钢笔和一张纸。可转念间，我又想起我只学过算术、地理、历史、语法这些知识，于是，我有些不太高兴地对他说我不会画画。他却回答我说：

“没关系，给我画一只羊吧。”

因为我从来没有画过羊，所以我就把我那幅闭着肚皮的巨蟒重复画出来。

“不，不！我不要蟒蛇，它肚子里还有一头大象呢。”

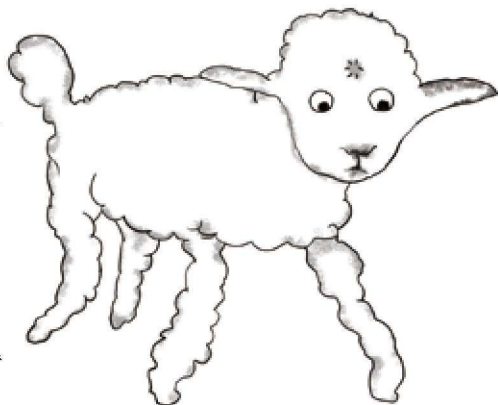
我一听他的回答，简直目瞪口呆了。他接着说：

“蟒蛇太危险了，大象太占地方了。我住的地方很小很小，我需要一只羊。给我画一只羊吧。”

我给他画了一只羊。

他专心致志地看着，然后说：

“我不要，这只羊已经病得很重了，重新画一只羊吧。”





我又画了一只羊。

我可爱的朋友的脸上闪烁着天真的笑容，用爽朗的声音拒绝道：

“你看，你画的不是小羊，是公羊，头上还有犄角呢。”

我又重新画了一只羊。

这幅画的羊也和其他羊的命运一样。

“这只羊太老了，我想要一只活得长久一些的羊。”

我不耐烦地草草画了一张，并急匆匆地对他说：“喏，这是一只箱子，你要的羊就在里面。”因为我还要赶着修理发动机呢。

想不到我的小评审员居然喜笑颜开，这让我十分惊讶。他说：

“我想要的就是这个，你说这只羊会吃很多草吗？”

“为什么要问这个呢？”

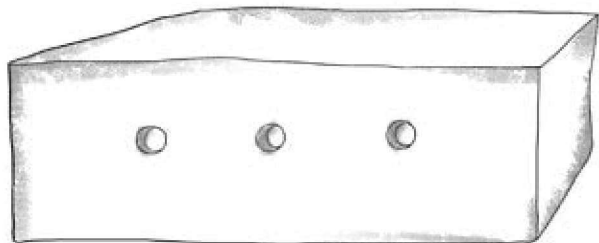
“因为我住的地方非常小……”

“我画的这只羊很小，再小的地方也能喂养它。”

这时，他把脑袋靠近画上的小羊。

“并不像你说的那么小……瞧！它睡着了……”

就这样，我认识了小王子。



## 第三章

## 来自外星球

可是关于小王子的来历，我是花费了很大的力气才从他无意间的只言片语中搞清的。因为，我所提出的问题，在他那里就像一阵风吹过，没有留下任何痕迹。相反，他却对我提出了许多问题。比如，他瞅着我的飞机，问道：

“这是个啥玩意儿？”

“玩意儿？这可不是‘玩意儿’。这是飞机，我的飞机，它会飞的。”

看着他好奇的神情，我简直是用骄傲的口吻说道。

“这么说，你是从天上掉下来的？”小王子惊奇地问。

“对。”

“啊？这真滑稽。”

随后，一串清脆爽朗的笑声在我耳边响起。这让我心中很不愉快，对于我的不幸遭遇，他似乎并无同情之心也无严肃之意。

“那你也是从天上来的了！你是哪个星球上的呢？”

想不到，他依然微笑地说道。不过，我的不愉快即刻就被那句“你是哪个星球上的呢”覆盖了。你可以想象，它是怎样触动了我强烈的好奇心。于是，我就开门见山地问：

“那么，你是从另一个星球上来的了？”

可他回答我。他安静地看着我的飞机，微笑地点点头，接着说：

“可不是吗，乘坐这个玩意儿，你是不会从很远的地方来的……”

这时，他的神情变得黯然起来，仿佛是陷入了某种沉思。然后，他又从口袋里掏出我的那幅小羊，出神地看着，仿佛那就是一个价值



